

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 1-2: Kunst und Konsum

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# swissbau

mch  
messe schweiz

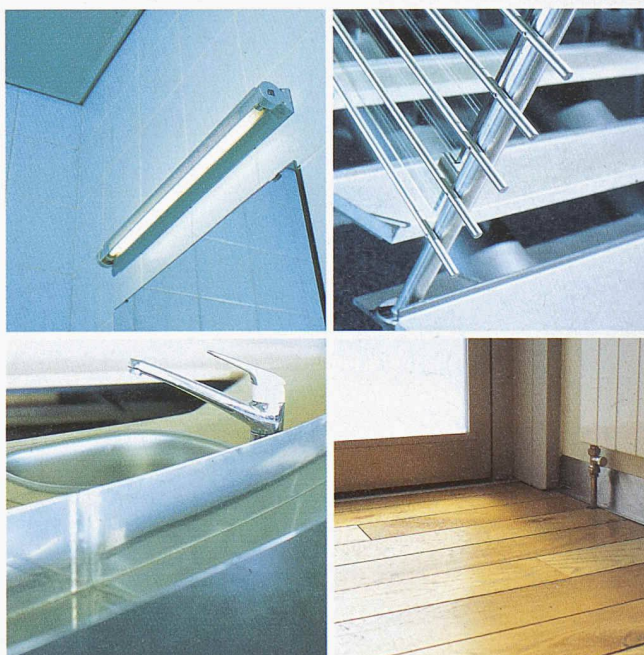
Basel 21–25 | 01 | 2003

Ausbau Küchen Bad Sanitär  
Haustechnik (HLK) Planung

## Wer baut – geht hin.

Die grösste Auswahl, die besten  
Kontakte, die neuesten Trends.

MCH Messe Basel AG  
Postfach | CH-4021 Basel  
Tel. +41 58 200 20 20  
Fax +41 58 206 21 88  
swissbau@messe.ch  
[www.swissbau.ch](http://www.swissbau.ch)



## STELLENANGEBOTE

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### Architektin/Architekten HTL/FH

zur Ergänzung unseres jungen und dynamischen Teams. Sie sind sattelfest in Entwurf, Ausführungsplanung, Kostenermittlung und Bauleitung und verfügen über EDV-Kenntnisse (ArchiCAD, Messerli Bauad). Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, moderne Infrastrukturen und einen zeitgemässen Lohn. Interessiert? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

HTS ARCHITEKTEN + PARTNER AG  
Gotthardstr. 54, 6460 Altdorf, info@hts-architekten.ch

Wenn Neubau Altersheim Zürich Nord, Neubau Pavillon Tram Endstation Seebach, Umbau Ausbildungszentrum Leutschenbach Ihre Arbeitslust wecken, dann sind Sie unsere neue / unser neuer

### ARCHITEKTIN/ARCHITEKT ETH oder FH

für das Projektmanagement grosser Bauvorhaben in den Gebieten Altersheime, Werke, Parkhäuser.

Sie haben mehrjährige ausgewiesene Erfahrung in der Projektleitung von anspruchsvollen, grossen Bauprojekten. Sie verbinden professionelles Projektmanagement mit praktischen Kenntnissen der Bauausführung und Interesse an architektonischer Gestaltung. Für Sie ist die Kundenorientierung, das Kosten- und Qualitätsmanagement eine Selbstverständlichkeit. Sie schätzen ein Umfeld mit hoher Eigenverantwortung und Selbständigkeit. Effizient, partnerschaftlich und entschieden führen Sie anspruchsvolle Projekte zum Erfolg.

Ihre Bewerbungsunterlagen erwartet Frau Nelly Egli, Personaladministration, Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Postfach, 8021 Zürich. Weitere Auskünfte erteilt Herr Arthur Graf, Tel. 01/216 45 29.



Amt für  
Hochbauten  
der Stadt Zürich

100 motivierte Mitarbeitende  
4000 stadteigene Bauten  
350 Mio. Fr. jährlicher Umsatz

**STADT SURSEE**  
Stadtverwaltung

### Leiter/in Bau

Die Stadt Sursee ist eine aufstrebende Kleinstadt mit reger Bautätigkeit, verbunden mit interessanten Projekten. Das Bauressort der Stadt Sursee begleitet diese Projekte mit einem kompetenten Team. Wir suchen in ihrem Auftrag eine/n innovative/n, unternehmerisch denkende/n

### Leiter/in Bau

als dipl. Bauingenieur/in  
oder dipl. Architekt/in

In dieser Position sind Sie direkt dem Bauvorsteher unterstellt und führen ein Team von rund 8 Mitarbeitenden. Dabei umfasst die Stelle primär folgende Arbeitsgebiete:

- Hochbau und Planung
- Baupolizei
- Umweltschutz
- Liegenschaften (Bau & Unterhalt)

In Zusammenarbeit mit den Unternehmern und Bauherren pflegen Sie einen konstruktiven Kontakt und representieren die Stadt Sursee in baulichen Angelegenheiten optimal. Mit den Ihnen unterstellten Mitarbeitenden koordinieren Sie die laufenden Projekte und übernehmen Führungsverantwortung.

Um in dieser anspruchsvollen und vielseitigen Tätigkeit erfolgreich zu sein, erachten wir einen Werdegang als **dipl. Bauingenieur oder Architekt** mit mehrjähriger Führungserfahrung, beispielsweise als Bauleiter im Hochbau, als ideal. Sie sind vertraut mit der Baugesetz-

gebung und den regionalen Gegebenheiten – genauso wichtig ist uns aber Ihre Persönlichkeit; Sie sind kommunikativ, pflegen einen kooperativen Führungsstil und reagieren flexibel auf sich ändernde Gegebenheiten. Ihr konzeptionelles und organisatorisches Flair kommt bei dieser Funktion sehr gut zum Ausdruck.

Die Stadt Sursee bietet Ihnen eine interessante und herausfordernde Führungstätigkeit mit zukunftsorientierter Verwaltungsorganisation, modernster Infrastruktur und fortschrittlichen Rahmenbedingungen. Sind Sie interessiert – dann schicken Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Foto. Wir werden diese absolut vertraulich behandeln.

Kontaktpersonen:  
Jörg Lienert  
René Barmettler

**JÖRG LIENERT**  
UNTERNEHMENSBERATUNG  
PERSONAL-ORGANISATION-SCHULUNG

Luzern – Zürich

Hirschmattstrasse 15  
6002 Luzern  
Tel. 041 227 80 30  
Fax 041 227 80 41  
www.joerg-lienert.ch  
info@joerg-lienert.ch

Ingenieurhochbau, Brückenbau, Baugruben/Fundationen sowie Verkehrsplanung sind unsere Arbeitsfelder. Für unsere Kunden bearbeiten wir vielfältige, anspruchsvolle und spannende Projekte in den Bereichen Neubau, Umbau oder Instandsetzung.

Zur Erweiterung unseres motivierten Teams suchen wir einen

## dipl. Bauingenieur/-in ETH/FH

mit hoher Fachkompetenz und Erfahrung als Projektleiter und Sachbearbeiter.

Wenn Sie offen und kreativ sind, sich engagieren und Verantwortung übernehmen wollen, erwartet Sie ein anregendes Arbeitsumfeld mit herausfordernden Aufgaben.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**APT** Ingenieure GmbH, Andreas Lutz, Hofwiesenstrasse 3, Postfach, 8042 Zürich unter 01/363 14 33 oder [www.apt.ch](http://www.apt.ch) erhalten Sie gerne weitere Auskünfte.

### Locher AG Zürich

Bauingenieure und Bauunternehmer

Pelikan-Platz 5  
8022 Zürich  
Telefon 01 218 92 34

**LOCHER**

Suchen Sie eine neue, herausfordernde, entwicklungsfähige Stelle in einem Ingenieurbüro, das vorwiegend in den Bereichen Untertagebau, Spezialtiefbau und im konstruktiven Ingenieurbau tätig ist?

Wir suchen für unser Büro in Zürich eine/n

## Dipl. Bauingenieur/in ETH oder FH

mit fundiertem Ingenieurwissen und Erfahrung in der Planung und Projektierung von **Tunnel- und Grosstiefbauten**. Als engagierte und initiative Persönlichkeit sind Sie belastbar und zuverlässig. Die selbständige Bearbeitung anspruchsvoller Aufgaben im Rahmen eines Projektteams bereitet Ihnen Freude. Sie sind bereit und gewillt Verantwortung zu übernehmen.

Wir bieten eine vielseitige, ausbaufähige Stelle in einem Arbeitsklima von hoher Qualität. Unsere modernste Infrastruktur unterstützt Sie bei der effizienten Projektabwicklung – Sie arbeiten am «Puls» der Stadt Zürich, Nähe Paradeplatz.

Herr R. Bergmann gibt Ihnen gerne weitere telefonische Auskünfte und freut sich über Ihre Bewerbungsunterlagen.

Tel. direkt: 01 218 92 58,  
E-Mail: [rolf.bergmann@locher-ag.ch](mailto:rolf.bergmann@locher-ag.ch)

## Stadt Schlieren



Die Abteilung Bau und Planung unserer Stadtverwaltung koordiniert den gesamten Tiefbau der Stadt und erledigt sämtliche Projektierungs- und Bauleitungsaufgaben selbstständig. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

### Tiefbauzeichner/in (100 %)

Hauptaufgaben:

- Vielseitige und abwechslungsreiche Zeichneraufgaben im gesamten Tiefbaubereich
- Bauleitung, kleinere Projekte
- Betreuung des Leitungsinformationssystems
- Lehrlingsbetreuung

Wenn Sie neben der Grundausbildung als Tiefbauzeichner auch einige Jahre Berufserfahrung und gute CAD-Kenntnisse mitbringen, eine abwechslungsreiche Tätigkeit schätzen und zudem Freude an der Betreuung von Lehrlingen haben, sollten Sie sich für diese Stelle bewerben.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Abteilungsleiter Bau und Planung, Daniel Noger, Tel. 01 738 15 49.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie die üblichen Unterlagen an die Stadtverwaltung Schlieren, Abteilung Bau und Planung, Daniel Noger, Freiestrasse 6, 8952 Schlieren

### Qualität:

**SIA, gegründet 1837.**

**4 Berufsgruppen, 14 Fachvereine,  
18 Sektionen.**

**Insgesamt 15'000 Mitglieder der  
Bereiche Architektur und Ingenieurbau  
sowie aus zahlreichen  
Berufen in Technik, Industrie und  
Umwelt.**

**sia**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Selnastrasse 16 CH 8039 Zürich  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

In unserem kleinen Ingenieur- und Planungsbüro in Lyss BE ist die Stelle

### eines Bauingenieurs / einer Bauingenieurin

Fachbereich Wasserbau und allgemeiner Tiefbau neu zu besetzen.

Hans-Ulrich Sterchi erteilt Ihnen gerne nähere Auskünfte.

 **URBANUM** URBANUM PLANER INGENIEURE ARCHITEKTEN AG  
3250 LYSS • TULPENWEG 38 • TEL 032 387 00 70 • FAX 032 387 00 79  
3232 INS • BAHNHOFSTRASSE 10 • TEL 032 313 33 55 • FAX 032 313 35 25

## SBB CFF FFS

Der Geschäftsbereich Anlagen-Management in der Division Infrastruktur der SBB AG plant und baut das moderne und zukunftsweisende Bahnsystem der Schweiz.  
Zur Verstärkung unseres motivierten Teams in der Anlagen-Management Filiale Mitte in Olten suchen wir Sie als

## Projektleiter/in

### Ihre Hauptaufgaben

- Sie leiten selbstständig anspruchsvolle Ingenieurprojekte im Bereich Fahrbahn
- Sie sind verantwortlich für den wirtschaftlichen, qualitäts-, termin- und kostengerechten Um- und Neubau von Bahnanlagen.

### Ihr Profil

Sie verfügen über eine abgeschlossene Hochschul- oder Fachhochschulausbildung als Bau- oder Kulturingenieur/in sowie über einige Jahre Berufserfahrung. Komplexe Aufgaben und sich laufend verändernde Rahmenbedingungen fordern Ihren Entdecker- und Pioniergeist heraus. Mit Ihrer kreativen und innovativen Ader meistern Sie, zusammen mit einem eingespielten Team, jede Situation. Ihr Erfolg basiert auf Selbstständigkeit, Eigeninitiative und ausgezeichnetem Kommunikationsverhalten.

**Fühlen Sie sich angesprochen?** Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Alessandro Bigi, Leiter Fahrbahn/Geomatik, Tel. 0041 051 229 64 65 oder E-Mail: [alessandro.bigi@sbb.ch](mailto:alessandro.bigi@sbb.ch).

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. SBB AG, Infrastruktur Personal, Herr Edgar Broch, Tannwaldstrasse 2, CH-4601 Olten, Ref: 2772

Täglich 24 Stunden geöffnet: Der Stellenanzeiger der SBB: [www.sbb.ch/jobs](http://www.sbb.ch/jobs)

## WETTER

Das führende Unternehmen der Region in den Bereichen Industrie- und Gewerbebauten, Stahlbau, Hallenbau, Metallbau und Fassaden, sucht als Ergänzung in unser junges Planungsteam

### BAUINGENIEUR(IN) HTL/FH

Sie erstellen statische Berechnungen für Stahlkonstruktionen sowohl in der Vorprojekt- als auch in der Ausführungsphase. Durch Ihre Ideen und Vorschläge tragen Sie schon während der Angebotsbearbeitung wesentlich zum Erfolg der Akquisition bei und realisieren diese dann während der Ausführung. Dazu stehen Ihnen modernste EDV-Hilfsmittel zur Verfügung.

Sie haben kürzlich Ihr Studium mit Erfolg abgeschlossen und im Idealfall bereits erste Berufserfahrung gesammelt. CAD-Kenntnisse wären vorteilhaft. In Ihrem Studium haben Sie sich für die Möglichkeiten des modernen Stahlbaus begeistert und möchten diese in einem Produktionsbetrieb umsetzen, da Sie innovativ und Neuem gegenüber aufgeschlossen sind.

Wir bieten Ihnen ein gutes Arbeitsklima, Mitarbeit in einem dynamischen Team und die Möglichkeit zur ständigen Fortbildung sowie ein den Leistungen entsprechendes Salär.

Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen zuhänden Frau Kathrin Wetter (Tel. 056 485 86 05/E-Mail [kwetter@wetter-ag.ch](mailto:kwetter@wetter-ag.ch)) H.WETTER AG, Werkstrasse 7, 5608 Stetten

ISO 9001/ISO 14001/EN 729 zertifiziert/Internet: [www.wetter-ag.ch](http://www.wetter-ag.ch)

## FHP

### FOIDL HEGLAND & PARTNER AG

Sägenstr. 4 Postfach 307 7002 Chur

Wir sind ein innovatives Ingenieurbüro in Chur, das in der Planung und Bauleitung auf den Gebieten

- Strassen- und Gleisbau
  - Beschneidungsanlagen
  - Konstr. Ingenieurbau
  - Grund- und Wasserbau
- tätig ist.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen jungen, selbständigen und initiativen

## DIPL. BAUINGENIEUR HTL oder ETH

### Wir bieten:

- Moderne EDV-Arbeitsplätze mit objektorientierter Soft- und Hardware
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit leistungsorientierter Entlohnung
- anspruchsvolle und interessante Aufgaben

### Ihre Aufgaben:

- Bemessung von Wasserversorgungsanlagen
- Konstruktion und Berechnung von Grund-, Wasser- und Schutzbauten
- selbständige Projektbearbeitung vom Entwurf bis zur Ausführung mittels EDV (AutoCAD, Spezialsoftware, MS-Office, usw.) und Bauleitungen
- Administrations- und Akquisitionstätigkeiten im Rahmen der Projektierung

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Wir suchen ab Januar 2003 eine Architektin oder einen Architekten zur Weiterentwicklung und Begleitung eines neuen Projektes. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Valerio Olgiati, dipl. Architekt ETH/SIA/BSA  
Hafnerstrasse 60, 8005 Zürich

Architekturbüro in LUXEMBURG sucht ab sofort

## Architekt/in

mind 5-jährige Berufserfahrung in allen Leistungsphasen, Schwerpunkte im Konzept- sowie Detailentwurf, Bauüberwachung sowie Französischkenntnisse sind von Vorteil. Anspruchsvolle Bauaufgaben im Bereich Gebäude der EU sowie Schul- und Bürobauten.

Schemel & Wirz, 3. rue G. Kroll, L-1882 Luxemburg  
Tel. 0 03 52 - 40 48 10 E-Mail: schemel@pr.lu

## Kompetenz:

**3'300 Planungsbüros mit Mitgliedern des SIA schaffen mustergültige Lösungen für Bau, Technik, Industrie und Umwelt.**

**sia**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Selnastrasse 16 CH 8039 Zürich [www.sia.ch](http://www.sia.ch)

Wir sind ein moderner und vielseitiger Holzbau-betrieb.

Für unsere Sparte Modul-Technologie suchen wir einen

## Bauingenieur oder Holzbauingenieur

Ihre Haupttätigkeit liegt in der Entwicklung und Umsetzung von zukunftsweisenden Konzepten und Projekten.

Wir erwarten Teamfähigkeit, Eigenverantwortung und Bereitschaft zur persönlichen Weiterentwicklung.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Senden Sie Ihre Unterlagen oder wenden Sie sich für weitere Auskünfte an Herr H. Schünke oder Herr P. Suter.

### Modul-Technologie

Elementbau + Zimmerei  
Temporäre Räume  
Schreinerei  
Fenster + Fassaden

**ERNE**

ERNE AG Holzbau	Werkstrasse 3	CH-5080 Laufenburg
Tel. 062 869 81 81	Fax 062 869 81 00	<a href="http://www.erne.net">www.erne.net</a>
■■■■ Ein Unternehmen der ERNE-Gruppe		

Hier wächst  
Ihr  
Vorstellungs-  
Vermögen!

## Leiter Profitcenter Spezialtiefbau

**Als «Unternehmer im Unternehmen» prägen Sie diese Sparte mit Ihrem Fachwissen und Ihrer Persönlichkeit**

Unsere Auftraggeberin ist eine in der Zentralschweiz führende Bauunternehmung im Hoch- und Tiefbau mit regionaler und nationaler Ausrichtung. Im Zuge einer zukunftsorientierten Weiterentwicklung der Sparte Spezialtiefbau suchen wir in ihrem Namen einen fachlich und menschlich überzeugenden

**Bauingenieur ETH/FH oder Baumeister mit fundierter Erfahrung im Tiefbau/Spezialtiefbau**

Als PC-Verantwortlicher sind Ihnen 2 – 3 Bauführer direkt unterstellt, die schweizweit mit ihren verschiedenen Teams bei namhaften Objekten im Einsatz stehen. Sie nehmen für Ihre Abteilung die umfassenden Ressourcen-, Budget- und Ergebnisverantwortung wahr und sind verantwortlich für die Akquisition und Kalkulation sowie Ausmass, Abrechnung und Nachkalkulation von Objekten. Sie arbeiten Angebote im Spezialtiefbau kombiniert auch mit Tiefbau aus, übernehmen das Management und die Leitung von Grossprojekten im Spezialtiefbau und handeln mit Bauleitungen und Bauherrschaften spezifische Lösungsvarianten aus. Die Mitarbeit in der Entwicklung von strategischen Projekten inkl. der Projekt-

begleitung gehört zu Ihrem interessanten Aufgabenbereich.

Dazu bringen Sie als **dipl. Bauingenieur ETH / FH oder Baumeister** mehrjährige Tiefbau- bzw. Spezialtiefbau-Erfahrung mit. Sie sind ein Chancendenker mit innovativer Sach- und Fachkompetenz in den Bereichen Ingenieurwesen, Grundbautechnik sowie auch Recht, insbes. in Werkvertragswesen, NPK und SIA-Normen. Daneben überzeugen Sie durch Ihr Durchsetzungsvermögen, einem sicheren und gewinnenden Auftreten und sind sich gewohnt, Herausforderungen positiv und zielstrebig anzupacken und komplexe Projekte selbständig und erfolgreich einer gangbaren Lösung zuzuführen. Ihre betriebswirtschaftliche Sichtweise sowie Französisch-Kenntnisse ergänzen das Profil optimal.

Wenn Sie ein «Macher»-Typ, innovativ, einsatzstark und belastbar sind und gleichzeitig eine umfassende Führungsfunktion suchen, freuen wir uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen zur absolut vertraulichen Einsicht.

Kontaktpersonen:  
Jörg Lienert  
René Barmettler

Hirschmattstrasse 15  
6002 Luzern  
Tel. 041 227 80 30  
Fax 041 227 80 41  
[www.joerg-lienert.ch](http://www.joerg-lienert.ch)  
[info@joerg-lienert.ch](mailto:info@joerg-lienert.ch)

**JÖRG LIENERT**  
UNTERNEHMENSBERATUNG  
PERSONAL-ORGANISATION-SCHULUNG

Luzern - Zürich 

Wenn Sanierung Haustechnik Shop Ville,  
Minergie für Schulhaus Hardau, Klimatisierung  
für Museum Rietberg Ihre Arbeitslust wecken,  
dann sind Sie unsere neue/unser neuer

## PROJEKTLEITERIN/PROJEKTLEITER HAUSTECHNIK HLK-Ingenieur/in FH(Lüftung/Klimatechnik)

für die Leitung von Haustechnikprojekten und  
die Beratung bei grossen Bauvorhaben. Sie  
verbinden konzeptionelles, zukunftsgerichtetes  
Denken mit praxisorientiertem Handeln.  
Ihr fundiertes Know-how bringen Sie engagiert  
bereits in die Projektdefinition ein und  
entwickeln es laufend weiter. Kompetent,  
partnerschaftlich und effizient beraten  
Sie unsere Bau-Projektleiter und Kunden in  
Gebäudetechnikfragen. Sie führen – nicht zum  
ersten Mal – anspruchsvolle Projekte zum  
Erfolg.

Ihre Bewerbungsunterlagen erwartet Frau Andrea Wernli  
Kürsteiner, Personalmanagement, Amt für Hochbauten  
der Stadt Zürich, Postfach, 8021 Zürich.

Weitere Auskünfte erteilt Herr Werner Kälin,  
Gruppenleiter Haustechnik, Tel. 01 216 21 73,  
E-Mail [werner.kaelin@hbd.stzh.ch](mailto:werner.kaelin@hbd.stzh.ch).



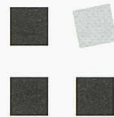
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich  
3000 motivierte Mitarbeitende  
4000 stadteigene Bauten  
350 Mio. Fr. jährlicher Umsatz

### Netzwerk:

Der SIA fördert die interdisziplinäre  
Zusammenarbeit und sichert als  
massgebliche Berufsorganisation  
die Kontakte zu Behörden, zur  
Wirtschaft und zur Öffentlichkeit.

# sia

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Selnastrasse 16 CH 8039 Zürich  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)



HSR  
HOCHSCHULE FÜR TECHNIK  
RAPPERSWIL  
RAUMPLANUNG

Ausbildung, anwendungsorientierte Forschung und Entwicklung sowie  
Weiterbildung sind die Aufgabengebiete der Hochschule für Technik  
Rapperswil. In Raumplanung, Bauingenieurwesen, Landschafts-  
architektur, Elektrotechnik, Informatik und Maschinenbau bilden wir  
rund 700 Studierende aus.

An der **Abteilung Raumplanung** suchen wir per 1. März 2003  
oder nach Vereinbarung eine/n

## Assistenten/Assistentin (70 – 100%)

### Ihre Aufgaben:

- Vorbereiten und Betreuen von Weiterbildungsveranstaltungen
- Information von Studieninteressierten
- Beratung der Studierenden
- Mithilfe bei der Vorbereitung des Unterrichts
- Betreuung der Fachdokumentation
- Beschaffen und Aufbereiten von Plangrundlagen
- Organisation von Ausstellungen, etc.

Eine Mitarbeit im Bereich der angewandten Forschung im  
abteilungeigenen Institut IRAP ist denkbar (Pensum ca. 30%).

### Ihr Profil:

- Hochschulabschluss
- Aus- oder Weiterbildung im Bereich der Raumplanung
- Kenntnisse der folgenden Software (oder vergleichbarer Programme)  
sind nötig bzw. erwünscht: Office, Photoshop, AutoCAD, Indesign,  
Filemaker, HTML-Editor, GIS-Programm (vorzugsweise ArcView)

Wenn Sie Freude an selbständigem Arbeiten haben, kommunikativ  
sind und eine abwechslungsreiche Stelle suchen, so freuen wir uns auf  
Ihre Bewerbung!

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 24. Januar 2002 an: HSR  
Hochschule für Technik Rapperswil, Prof. Thomas R. Matta,  
Oberseestrasse 10, Postfach 1475, 8640 Rapperswil

Auskunft erteilt Ihnen der Abteilungsvorstand Raumplanung, Prof.  
Thomas R. Matta, Tel. 055 / 222 49 78, [tmatta@hsr.ch](mailto:tmatta@hsr.ch)

**HSR Hochschule für Technik Rapperswil** an schönster  
Lage am Zürichsee und in unmittelbarer Nachbarschaft von Bahnhof  
und Altstadt. [www.hsr.ch](http://www.hsr.ch)

Mitglied der Fachhochschule Ostschweiz FHO

## STELLENGESUCHE

Suche neue Festanstellung im Grossraum Bern als

**Dipl. Architekt HTL**

6 J. Berufserfahrung (2 J. in Spanien) in Wettbewerben (Preise und Ankäufe). Visualisie-  
rungen Projekt-, Ausführungsplanung und Bauleitung. Arbeite mit ArchiCAD (3D), Auto-  
CAD, Photoshop, QuarkXPress... Kontakt: [rot39@bluewin.ch](mailto:rot39@bluewin.ch) oder Chiffre K89005B,  
Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

## Erfahrener Bauleiter Dipl. Bauing. FH

sucht ab sofort Einsatzmöglichkeiten in den Bereichen  
des allgemeinen Tiefbaues im Grossraum Zürich. Der  
Leistungsausweis umfasst Arbeiten in Ingenieurbüros  
und Tiefbauunternehmungen aus den Sparten Bahnbau,  
Strassenbau, Werkleitungsbau und Ingenieurtiefbau.

Über eine Kontaktaufnahme freue ich mich:  
Tel. 079 670 69 76

## Ausbildung ist DIE Investition in IHRE Zukunft

Gewerbliche Berufsschule St.Gallen  
**Baukaderschule St.Gallen**

### Baupolierschule

Die Ausbildung zum/zur Baupolier/in setzt eine abgeschlossene Grundausbildung im Bauhauptgewerbe mit mind. zweijähriger Berufserfahrung voraus.

#### Ausbildungsgang:

Dauer zwei Jahre, aufgeteilt in 1 Semester Tagesschule, 1 Jahr Baustellenpraktikum und 1 Semester Tagesschule.

**Abschluss:** Schlussprüfung mit Diplom der Baukaderschule St.Gallen

**Anmeldung:** bis Ende Januar

**Schulbeginn:** 11. August 2003

### Anmeldeunterlagen und Auskünfte

sind unter folgender Adresse zu beziehen:

**Baukaderschule St.Gallen**      **Tel 071 220 86 21**  
**Schreinerstrasse 5**              **Fax 071 220 86 35**  
**9000 St.Gallen**                **baukaderschule@gbssg.ch**

ISO 9001-zertifiziert      BFW-geprüft      eduQua-zertifiziert

Baukaderschule St.Gallen eine Bildungsstätte des Kantons St.Gallen

Zu verkaufen

**CAD-Anlage inkl. Software Messerli CAD 400, Vers. 2002**

2 komplette Arbeitsplätze, Rechner HP 9000 (Unix), Farbbildschirme 21", Plotter HP Design Jet 600, inkl. Zubehör.

Auskunft: 034 448 70 70

FACHHOCHSCHULE ZENTRALSCHWEIZ

# HTA

HOCHSCHULE FÜR TECHNIK+ARCHITEKTUR LUZERN

## Weiterbildungskurse 2003

Januar - Juli

- Elektrobiologie: Elektrotechnik ohne Elektrosmog
- Energieeffizienz mit Minergie
- Elementmethode: Grundkenntnisse
- Elementmethode: 1x1 der Anwendung
- DUEGA, Arbeitsmittel für die Bauerneuerung
- Bauerneuerung: Projektieren mit Methode
- Erdwärmenutzung: Planung und Berechnung von Anlagen
- Erdwärmenutzung: Praxisbeispiele und neue Konzepte
- Die neue Betonnorm SIA 262/1: was hat sich geändert?

Infos und Anmeldung unter [www.hta.fhz.ch/wbk](http://www.hta.fhz.ch/wbk)

HTA Luzern, Sekretariat Weiterbildung  
Tel. 041 349 34 81 / Fax 041 349 39 80  
E-Mail: [weiterbildung@hta.fhz.ch](mailto:weiterbildung@hta.fhz.ch)



## Vorschau Heft 3-4, 17. Januar 2003

### Basler Schauplätze

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

#### TRACÉS

Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

#### TRACÉS 24

**François Hainard**  
Nouvelles dérives, nouveaux enjeux:  
les villes en question  
**Marco Ryter, Emmanuel Rey**  
De la friche ferroviaire  
au développement urbain durable  
**Jean-Bernard Gay, Emmanuel Rey**  
Comment réduire les impacts environne-  
mentaux liés à la construction  
**Christophe Gallaz**  
Villes, solitude & compagnie